

BLICKPUNKT BORNHÖVED



Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4

SozialFonds Trappenkamp startet ins 10. Jahr seit der Gründung

Der SozialFonds Trappenkamp wurde im August 2011 gegründet und unterstützt bedürftige Kinder und Jugendliche auf unbürokratische Weise durch Sachspenden, z. B. für Winterkleidung, Sportausrüstung oder Schulmaterialien. Aus dem SozialFonds dürfen alle in Trappenkamp tätigen Organisationen Mittel beantragen, die Kinder und Jugendliche betreuen.

Sämtliche beteiligten Akteure agieren ehrenamtlich. Somit kommt das aus Spenden finanzierte Geld direkt und ohne Abzug den bedürftigen Kindern zu Gute. Der AWO Ortsverein Trappenkamp übernimmt die Buchführung für den SozialFonds kostenfrei. Der SozialFonds Trappenkamp finanziert sich ausschließlich aus Spenden. Seit der Gründung des SozialFonds konnten 160 Kinder und Jugendliche im Alter von 0 bis 15 Jahren aus dem Fonds unter-



(von li. nach re.): Werner Schultz, Susanne Knop, Stefan Tölle

stützt werden. Gefördert wurden 82 Mädchen und 78 Jungen mit einem Auszahlungsbetrag von 11.096,34 €. Allein in den letzten Wochen wurden sieben Kinder mit Mitteln aus dem Fonds in Höhe von fast

1.200 € unterstützt. Dies zeigt, dass weiterhin ein großer Bedarf vorhanden ist, der sich durch die Folgen der Corona-Pandemie leider noch verschärft hat. Für die Sparkasse Südholstein übergab Stefan Tölle, Leiter Filialverbund Trappenkamp, einen Spendenscheck für den SozialFonds Trappenkamp in Höhe von 200,00 €. Der AWO-Vorsitzende Werner Schultz sowie Susanne Knop, Schulassistentin der Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil, nahmen den Spendenscheck in Empfang und bedankten sich im Namen der Kinder und Jugendlichen, die nun damit unterstützt werden können.

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe • Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

Trappenkamp
(0 43 23) **29 00**



Kieler Str. 2
Trappenkamp

Tel. 0 43 23 / 38 51



Leckere italienische Eisspezialitäten
nach traditionellen Rezepten

SÜSSE TRÄUME...

Sie sind dabei ihr Schlafzimmer neu zu gestalten und suchen noch die passenden Tapeten oder die passenden Vorhänge? Dann kommen Sie gerne mal bei uns vorbei, wir beraten Sie gerne.



Moorweg 74 • Bordesholm • (04322) 18 56 - raumgestaltung-petersen.de

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 • Telefax (0 43 23) 90 77-27

e-mail: info@amt-bornhoeved.de • www.amt-bornhoeved.de

Aufgrund der weiterhin zu beachtenden Sicherheitsmaßnahmen zur Eindämmung der Corona-Epidemie ist leider noch kein freier Zugang zum Amtsgebäude möglich. Ein Betreten des Amtsgebäudes ist daher weiterhin nur nach vorheriger Terminabsprache möglich.

Termine können telefonisch oder per E-Mail bei der/dem jeweiligen Sachbearbeiter/in vereinbart werden. Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiterin / des zuständigen Mitarbeiters sind auf der Homepage des Amtes Bornhöved www.amt-bornhoeved.de unter **Bürgerservice & Politik / Ansprechpartner** ersichtlich oder per Tel. unter 04323 90770 zu erfragen oder unter **Termine online** zu buchen.

Amtsvorsteher: Harald Krille Tel. 91 41 16
Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck Tel. 80 50 307

Wichtige Rufnummern

Notruf 1 10	Notruf Wasserwerk 91 98 10
DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51	Gemeinschaftsschule 74 24
AWO-Sozialstation Trpk. 41 42	Grundschule 72 75
Schiedsamt für Bornhöved Lore Pohlmann 64 16	Richard-Hallmann-Schule: Gablonzer Straße 9 14-200
Für Trappenkamp: Jürgen Utermark 983 61 00	Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil: Grundschule 9 14-300
Vertreterin	OCS 9 14-400
Karola Bösebeck 80 36 36	Gablonzer Straße 42
Sventana-Schule	Beratung Schulsozialarbeiter Bornh., Jugendberater 80 44 54

Gen. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister,
Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27,
e-mail: buergermeister@bornhoeved.de • www.bornhoeved.de

FamBüro-Beratungsz. Bornhöved Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711
Öffnungszeiten Sekretariat: Mo. u. Di., 9 - 13; Mi. u. Do. 14 - 18; Fr. 9 - 12.30 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde: Do. 14.00 - 16.00 Uhr
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c, Offene Sprechst.: Do. 10.00 - 12.00 Uhr
Öffentliche Rechtsauskunft: jeden 1. Dienstag im Monat von 9 - 10 Uhr
Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung
Suchtberatung: Offene Sprechstunde: Mo. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: Do. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: Mo. 9.00 - 11.00 Uhr
Schwangerschaftsberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: 1. + 3. Montag im Monat, 14.00 - 15.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: Mi. 16.00 - 18.00 Uhr, Fr. 9.00 - 11.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille • www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung 91 41 16
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitschaftsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145
Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Sportzentrum Trappenkamp 2717

... fair,
menschlich,
nah!

NIELS FRIEBÖSE
Ambulante Krankenpflege
Tel.: 0 43 23 - 67 20

Mobil: 0171 - 31 73 272 • www.frieboes.de • info@frieboes.de

Amtliche Bekanntmachungen

EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Ausschusses für Bildung und Soziales der Gemeinde Trappenkamp

Montag, 28.09.2020 um 19:30 Uhr
Bürgersaal Süd, Am Markt 3,
24610 Trappenkamp

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 08.06.2020
4. Einwohnerfragezeit (Teil I)
5. Bericht der Ausschussvorsitzenden
6. Bericht des Bürgermeisters
7. Räumlichkeiten für Streetworker/Jugendliche (ehemaliges Mietobjekt Familie Tischler)
8. Seniorenweihnachtsfeier während der Coronapandemie
9. Bericht Schulen und KITA Pustebume über anstehende Investitionen im Haushaltsjahr 2021
10. Anschaffung von Spielgeräten für den Kinderspielplatz in der Königsberger Straße
11. Bericht über den Stand der Mängelbeseitigung und den Instandsetzungsarbeiten am Kinderspielplatz in der Königsberger Straße
12. Sportgeräteantrag des TV Trappenkamp e.V. Trendsport 2020
13. TVT Tennissparte: Übernahme von Hallenkosten für Wintertraining der Jugendlichen in Wahlstedt
14. Antrag der Fußballsparte des TVT für einen Zuschuss zur Hallenbenutzung im Winter

15. Einwohnerfragezeit (Teil II)
16. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

17. Vertragsänderung zur Schulsozialarbeit **öffentlich**
18. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Frau Renate Wartak, Vorsitzende

EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Ausschusses für Senioren, Jugend und Sport, Ortsverschönerung u. Fremdenverkehr der Gemeinde Schmalensee

Mittwoch, 23.09.2020 um 19:30 Uhr
Gasthof Voß, Dorfstr. 13,
24638 Schmalensee

Tagesordnung:

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Verpflichtung eines neuen bürgerlichen Ausschussmitglieds
3. Beschlüsse zur Tagesordnung
4. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 12.09.2019
5. Bericht des Ausschussvorsitzenden
6. Einwohnerfragezeit (Teil I)
7. Informationen zum Sachstand der Kindertagesbetreuung und zu den Auswirkungen der Kita-Reform auf die Gemeinde Schmalensee

8. Grundsatzbeschluss zur Beantragung von Fördermitteln für Baumaßnahmen 2021 der Kindertageseinrichtung
9. Vorstellung und Beratung zur Einführung der App "DorfFunk SH" als Kommunikationskanal der Gemeinde
10. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Durchführung des Volkstrauertages am 15.11.2020
11. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Durchführung der Seniorenweihnachtsfeier am 09.12.2020
12. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses
13. Einwohnerfragezeit (Teil 2)

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

14. Beratung zur Förderung der Kita "Eri's Arche Schmalensee"

öffentlich

15. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Herr Brust, Vorsitzende

Schließung des Einwohnermeldeamtes vom 12.10.2020 bis 23.10.2020

Sehr geehrte Einwohner/-innen, bitte beachten Sie, dass aufgrund einer Softwareumstellung **vom 12.10.2020 bis 16.10.2020** beim Amt Bornhöved **keine Personalausweise und Reisepässe** ausgestellt werden können. Außerdem bleibt das Einwohnermeldeamt **vom 19.10.2020 bis 23.10.2020 durchgehend geschlossen**. Wir danken für Ihr Verständnis und sind ab dem 26.10.2020 wieder wie gewohnt **nach Terminvergabe** für Sie da.

Notdienste

Ärzte für Allgemeinmedizin/Kinderärzte/Frauenärzte
 Der ärztliche Notdienst für den **Bezirk Bornhöved/Trappenkamp/Wankendorf/Stocksee** ist zu erfragen

montags	von 18.00 Uhr	bis	dienstags	8.00 Uhr
dienstags	von 18.00 Uhr	bis	mittwochs	8.00 Uhr
mittwochs	von 13.00 Uhr	bis	donnerstags	8.00 Uhr
donnerstags	von 18.00 Uhr	bis	freitags	8.00 Uhr
freitags	von 13.00 Uhr	bis	samstags	8.00 Uhr
samstags	von 8.00 Uhr	bis	sonntags	8.00 Uhr
sonntags	von 8.00 Uhr	bis	montags	8.00 Uhr

Notdienststring-Zentralnummer: 116 117 (kostenfrei)

Der Notdienst der Apotheken kann über die **Tel.-Nr. 22 833** von jedem Handy ohne Vorwahl erfragt werden sowie über das Festnetz **0137/888 228 33**. Im Internet steht die folgende Webseite zur Verfügung: www.apothekennotdienst-sh.de

Allgemeinärztliche Anlaufpraxis: AK Segeberger Kliniken GmbH, Krankenhausstr. 2, Bad Segeberg (Mo., Di., Do. v. 19-21 Uhr, Mi. u. Fr. 17-21 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-13 Uhr u. 17-21 Uhr)

Kinderärztliche Anlaufpraxis: Kinderklinik Friedrich-Ebert-Krankenhaus Neumünster, Zugang Boostedter Straße gegenüber Amtsgericht (Mi. u. Fr. 17-19 Uhr, Sa., So., Feiertage 10-13 u. 16-19 Uhr)

Augenärztlicher und HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst: Sprechstunden Mi. u. Fr. (außer feiertags) 16-18 Uhr, Sa., So., Feiertag 10-12 Uhr.

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der Tel.-Nr.: 116117

Zahnärztlicher Notdienst Der zahnärztliche Notdienst kann unter **TEL.: 04192/2014367** oder **04342/4142** für den Kreis Plön erfragt werden.

Rettingsleitstelle Notruf/Rettingsleitstelle **112** Krankentransport/Rettingsdienst **04551/19222**

Diakonie-Altholstein-Telefon Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr Tel.: 04328/722 300
 Sämtliche Notdienste/ärztliche Bereitschaftsdienste finden Sie im Internet unter notdienst-ploen.de auf der Seite des Kreises Plön.

Angelerverein Stolpe



Räucherfisch beim „Markt Selbstgemachtes“

Die Corona-Pandemie hat die Veranstaltungen des AV Stolpe in diesem Jahr massiv beeinträchtigt. Aufgrund einer Landesverordnung wurde der Sportboothafen bis Anfang Mai gesperrt. Zahlreiche Gemeinschaftsangeln mussten bedauerlicherweise abgesagt werden.

Anlässlich des 30-jährigen Vereinsjubiläums sollte das Seefest des AV Stolpe eigentlich ein besonderes Highlight werden. Leider fiel es dem Coronavirus in diesem Jahr zum Opfer. Freunde der begehrten Räucherfische brauchen trotzdem nicht auf die Räuchermaräne und den Räucheraal zu verzichten. Der AV Stolpe beteiligt sich beim „Markt Selbstgemachtes“ am 4. Oktober auf dem Gelände des Urzeit-Hofs in Stolpe. Neben Räucherfisch werden noch in Sauer eingelegte kleine Maränen als besondere Delikatesse angeboten.

Die für den Rest des Jahres geplanten Angelveranstaltungen sollen unter Beachtung der Hygiene- und Abstandsregeln alle stattfinden.



Donnerstag, 24.09.

15:00 Uhr Rosenkranzgebet

Sonntag, 27.09.

11:00 Uhr Eucharistiefeier

Kollekte: für Kinder- und Jugendarbeit in der Pfarrei (religiöse Fahrten und Zeltlager)

Donnerstag, 01.10.

15:00 Uhr Rosenkranzgebet

BUCHHOLZ
MALERFACHBETRIEB

MALERARBEITEN | TAPEZIERARBEITEN
 WÄRMEDÄMMUNG | SCHIMMELSANIERUNG

AM RINGREITERPLATZ 1A | SCHMALENSEE | TEL: 04323 / 74 43
 EMAIL: INFO@MALER-BUCHHOLZ.DE | WWW.MALER-BUCHHOLZ.DE

Stefan Conrad
Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung
- Dekra/AU
- Klimaanlage/-wartung/-desinfektion

Arsenalstraße 10 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 45 79

Jeden Montag Dekra-Prüfung von 13.00-14.30 Uhr

Home-Office Renovierung spart Steuern

Wenn ein Arbeitnehmer eine Einliegerwohnung als HomeOffice umsatzsteuerpflichtig an seinen Arbeitgeber für dessen unternehmerische Zwecke vermietet, kann er grundsätzlich die ihm für Renovierungsaufwendungen in Rechnung gestellte Umsatzsteuer als Vorsteuer steuermindernd geltend machen. Dies gilt nicht nur für die Aufwendungen zur Renovierung des beruflich genutzten Büros oder Besprechungsraums, sondern auch für Aufwendungen eines Sanitärraums. Das weiß der Bund der Steuerzahler (BdSt) Bezirksverband Neumünster-Segeberg aus einem Urteil des Bundesfinanzhofs.

Im Urteilsfall vermietete ein Ehepaar eine Einliegerwohnung mit Büro, Besprechungsraum, Küche und Bad/WC im Erdgeschoss als HomeOffice des Ehemannes umsatzsteuerpflichtig an dessen Arbeitgeber. Das Finanzgericht gab der Klage insoweit statt, als es um die Aufwendungen für die Sanitärreinigung (u.a. Toilette und Waschbecken) ging. Der Bundesfinanzhof bestätigte diese Rechtsauffassung. Es kommt darauf an, alle Rechnungen und Quittungen bei einer Renovierung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer einzureichen, rät BdSt-Bezirksvorsitzender Hans-Peter Küchenmeister.

Förderverein Alte Schmiede Bornhöved



Alltagspoesie... und höre einfach zu

Im Rahmen der SE-Kultur-Tage trägt Horst Detering aus Bornhöved eigene Gedichte und Geschichten in der historischen Umgebung der „Alten Schmiede Bornhöved“ vor.

Unter dem Motto „und höre einfach zu“ möchte er die Zuhörer **am Freitag, den 25. September um 19.00 Uhr** auf eine entspannte Wanderung auf den Spuren des Lebens mitnehmen.

Wie im Alltag selbst, gibt es auch bei der Lesung Geschichten zum Lachen und zum Weinen, ebenso wie Ereignisse, die berühren und erschrecken.

Die Lesung ist in drei Abschnitte geteilt.

1. Teil: Spuren des Lebens
2. Teil: Reisefieber
3. Teil: na und

Vielleicht entdeckt sich der ein- oder andere Zuhörer in einer Ge-

schichte oder in einem Gedicht wieder.

Mit Vorder- und Hintergründigem, erstaunlichen Wendungen und Tiefgang auf den zweiten Blick, möchte Horst Detering die Zuhörer überraschen. Seine eigenen, textbezogenen Fotos auf der Leinwand unterstreichen die jeweiligen Impressionen, so dass auch die Augen an der Lesung teilhaben. Lauschen und schauen sie. Lassen sie sich in der Alten Schmiede Bornhöved, Kuhberg 13, 24619 Bornhöved in seine Welt der „Alltagspoesie“ mitnehmen.

Veranstalter der Lesung ist der Förderverein Alte Schmiede Bornhöved. Die Corona-Landesverordnung wird eingehalten und es ist eine Anmeldung unter 04313-80 48 40 bei Horst Detering erforderlich. Der Eintritt ist frei.



Unser neues Programmheft wurde bereits verteilt und für alle Kurse können Sie sich schriftlich per Anmeldekarte anmelden. Auch online sind auf unserer Webseite alle Kurse buchbar.

Wer Mitglied unserer Volkshochschule ist (Jahresbeitrag 15,60 €) kann sich ebenso gerne per Email oder telefonisch zu Kursen anmelden.

Herzliche Grüße Ihr Team der VHS

Email-Adresse: info@vhs-trappenkamp-bornhoeved.de

Hier unsere neuen Kurse und Vorträge:

Es steht der Termin fest!!!

**G1 1.0901
Exkursion mit dem Fahrrad nach Pettluis**

Unser geschulter Reiseführer Reinhard Bronsart hat sich endlich wieder entschlossen, eine Fahrradtour zu planen und durchzuführen.

Vom Treffpunkt an der vhs aus geht es Richtung Tarbek über den ehemaligen Scheinflugplatz durch das Tarbeker Moor und auf dem alten Bahndamm entlang nach Blunk. Von dort aus ist unser Ziel Pettluis, wo wir eine Gulaschsuppe, Getränke, Kaffee und Kuchen bekommen. Außerdem erhalten wir eine interessante Führung auf dem Gutshof.

Gesamte Kilometerzahl: ca. 27
Treffpunkt VHS, Goethestr. 1, Trappenkamp, Gemeindebücherei **um 9.00 Uhr, Samstag, 26.09.**

Dozent: Reinhard Bronsart,
Gebühr: 16,00 €

Helm und Warnweste sind wünschenswert, aber keine Voraussetzung. Die Gebühr beinhaltet, Mittagessen, Kaffee und Kuchen, sowie Getränke.

**G4 4.080
Französisch F III, Konversation - am Vormittag**

Konversation für Teilnehmer mit guten Vorkenntnissen.

- Inhalt:
- Schwerpunkt: Konversation
 - Alltagssituationen
 - Aktuelle Artikel aus Zeitschriften
 - ausgewählte Grammatikkapitel

Evangelische Kirche, Sitzungszimmer im Gemeindehaus, Trappenkamp

Montags, ab 21. September, 9.30 - 11 Uhr, 10 x

Dozentin: Maria Vibrans,
Gebühr: 55,00 €

**G2 2.0904
Offenes Handarbeitscafé**

Du strickst, häkelst und stickst gerne? Dann komme zu uns in die Volkshochschule! Wir werden einmal im Monat gemeinsam kreativ. Bringe deine Handarbeit mit (Wolle, Nadeln, Muster etc.). Bei Kaffee und Tee, Keksen oder Kuchen plaudern wir und Du kannst Dich gleichzeitig noch über das laufende vhs-Programm informieren.

Flure der vhs,
Goethestraße 1, Trappenkamp
Mittwochs, ab 23. September, 15 - 17 Uhr

Veranstalterin: Roswita Martschin,
Gebühr: 2,00 €
Termine: 23.09., 21.10. und 25.11.
Die Gebühr inklusive Getränke und Kekse/Kuchen wird bei jedem Treffen in bar bezahlt.

Aufgrund des beschränkten Platzangebots (Abstandswahrung!) sind Voranmeldungen zu jedem Vortrag erforderlich!

**G1 1.0301
Die Missionierung und Christianisierung der Slawen in Schleswig-Holstein**

Die Mission unter den Slawen in Holstein seit dem 10. Jahrhundert ist ein wenig behandeltes Kapitel der Landesgeschichte. Oft ging diese mittelalterliche Mission mit Gewalt einher. In jedem Fall hat sie ihre Spuren im Osten Schleswig-Holsteins bis heute deutlich sichtbar hinterlassen. Der Vortrag macht deutlich, wie mittelalterliche Mission generell vor sich ging und schildert auch mit einigen Lichtbildern deren Folgen.
Mensa der Richard-Hallmann-Schule

Do, 24. September, 20 - 22 Uhr

Dozent: Prof. Dr. Andreas Müller,
Gebühr: 6,00 €/Schüler 1,-€/Mitglieder der SHUG frei

In Zusammenarbeit mit der Schleswig-Holsteinischen Universitätsgesellschaft Sektion Trappenkamp/Bornhöved.

**G2 2.0903
Nähkurs für erwachsene Anfänger**

Dieser Kurs richtet sich an absolute Nähanfänger. Vielleicht möchtest du auch gerne nähen, traust dich aber nicht allein an die Maschine?

Lerne die Nähmaschine mit all ihren Funktionen kennen. Du probierst ihre Tasten, Knöpfe und das Zubehör aus. Anschließend nähst du bereits dein erstes Kissen mit Hotelverschluss. Ich zeige dir, wie du zuschneidest und zusammennähst. Ziel dieses Kurses ist es, die Grundkenntnisse zu erwerben und sich selbst an die Maschine zu setzen.
Nähatelier Susann Müller
Kühlkamperweg 2
23813 Nehms

Fr, 25. September, 18 - 20 Uhr

Dozentin: Susann Müller,
Gebühr: 18,00 €

Es werden hochwertige Maschinen der Firma Brother gegen eine Leihgebühr von 5,-€ pro Kurs zur Verfügung gestellt. Stoff kann vor Ort käuflich erworben werden.

**G3 3.0122
Lachyoga für Erwachsene**

In dieser Zeit wollen wir so viel lachen wie möglich. Warum? Zum Ersten wollen wir Spaß haben und zum Zweiten werden wir mit unserem Lachen unsere Atmung vertiefen und unser Zwerchfell entspannen. Deshalb wird es auch Lachyoga genannt. Wir verbinden echtes spontanes Lachen mit Lachyogaübungen. Dr. Madan Kataria aus Indien hat herausgefunden, dass Lachyoga viele positive Einflüsse auf die Gesundheit hat. Beim Lachen werden u. a. Glückshormone im Körper freigesetzt, egal, ob man spontan oder künstlich lacht. Eigene Ideen und Witze sind willkommen.

VHS Schulungsraum, Goethestr. 1, Trappenkamp

So, 27. September, 15 - 17 Uhr

Dozentin: Sylvia Harbeck,
Gebühr: 10,00 €

Bitte mitbringen: Gymnastikschuhe oder dicke Socken und eine Flasche Wasser zum Trinken sowie eine Iso- oder Yoga-Matte.

Unsere Dozentin ist zertifizierte Heilpraktikerin für Psychotherapie.

**G5 5.013
Fotobuch selbst erstellen**

Jeder hat heute viele digitale "Fotoschätze" auf seinem PC, dem Smartphone oder der Digitalkamera. Diese Aufnahmen kommen in einem Fotobuch ganz besonders zur Geltung. Inhalte des Kurses:

- Vorstellung der verschiedenen Buchformate
- Einweisung in die Arbeit mit der Software
- Erstellung eines Fotobuchs vhs-Seminarraum 2

Mo, ab 28. September, 8.30 - 11.30 Uhr, 2 x

Dozent: Gerd Lienau,
Gebühr: 32,00 €

Die Teilnehmer/innen sollten digitale Fotos auf einem USB-Stick mitbringen.

Frauen im Gespräch in Trappenkamp und Umgebung

Bisher war es auf Grund der Corona-Bestimmungen nicht möglich, dass wir uns in unserem gewohnten Rahmen zum gemeinsamen Frühstück im Familienzentrum Trappenkamp treffen.

Es ist davon auszugehen, dass sich die Einschränkungen auch bis zum Jahresende nicht ändern werden.

Aus der Gruppe kam nun der Vorschlag eines gemeinsamen Essens in Neumünster (Phoenix) z.B. im November. Interessierte dürfen sich gern bei mir (Tel. 3185) melden. Das Essen müsste allerdings jede Teilnehmerin selbst bezahlen. Wer Lust hat zu kommen, melde sich bitte bei mir oder bei Renate (Tel.3841).

Bis dahin bleibt alle gesund!
Traute Musyal, Leiterin



Termine

Seit einiger Zeit trifft uns alle die Corona-Krise. Als Feuerwehr respektieren wir die Hygienevorschriften der Behörden und hoffen auf Verständnis in dieser Sache. Wir können weder in der Aula der Schule, noch bei uns im Feuerwehrhaus diese Regeln einhalten. Es ist davon auszugehen das sowohl die Maskenpflicht, als auch das Abstandsgebot nicht aufrecht gehalten werden können. Daher hat sich der Vorstand dazu entschieden den Laternenumzug der Feuerwehr Bornhöved und die Bornhöveder Ballnacht für 2020 abzusagen. Also lasst uns nach vorne schauen und in 2021 umso kräftiger unsere Veranstaltungen zu feiern. In Planung ist neben den alljährlichen Veranstaltungen, auch den in 2020 ausgefallenen Blaulichttag in 2021 nachzuholen. Passt auf Euch auf und bleibt gesund.



Wir laden herzlich ein zum Gottesdienst in unsere Friedenskirche am Sonntag, 27.09. mit Pastor Felix Cremonese

Die Kollekte ist bestimmt für unsere eigene Gemeinde. Die Gottesdienste finden weiterhin in kurzer Form und mit den notwendigen Hygienemaßnahmen statt. Aufgrund der Größe der Friedenskirche dürfen inzwischen 3 Personen anwesend sein. Sollten mehr Besucher an dem Gottesdienst teilnehmen möchten, wird im Anschluss, nach der Desinfektion und dem Durchlüften der Kirche, ein weiterer Gottesdienst stattfinden.

Herr Edert probt wieder mit dem Posaunenchor in eigenen Räumen nach Absprache. Der Konfirmandenunterricht findet im Gemeindehaus statt.

Voranmeldung:

Der Erntedank-Gottesdienst wird am 04.10. auf dem Außengelände unserer Kirche stattfinden! Wir werden das Gelände überdachen! Gaben für den Altar bringt bitte jeder nach Neigung mit. Im Anschluss findet unsere Gemeindeversammlung, ebenfalls draußen statt. Wir reichen Erbsensuppe zur Stärkung und Wärmung. Die Tagesordnung hängt im Schaukasten aus!
Pastor Cremonese ist unter seiner Handy-Nummer zu erreichen: 0151 6541 5927

**Seit über 60 Jahren
Markmann Obst & Gemüse**

**Obst und Gemüse der Saison:
Neue Kartoffeln, Kürbisse, Eier von eigenen freilaufenden Hühnern, selbstgemachte Fruchtaufstriche, Gemüse der Saison, Marzipan von Mest u.v.m.**

**Do. - Fr. 8.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 12.30 Uhr · Mostäpfel und Birnenannahme**

Ein Begriff für Qualität und Frische bei **Manfred Markmann**
Ruhwinkler Str. 11 · 24601 Schönböken
Info & Bestellung: 0 43 23 / 65 36 · Verkauf solange der Vorrat reicht.
Zu jeder Zeit im Verkaufsautomat Eier und Kartoffeln

Der Civic Elegance bei uns nur **23.990€** Preisvorteil **3.930€**

* Angebot für einen Civic 1.0 VTEC TURBO Elegance. Preisvorteil im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für ein vergleichbar ausgestattetes Fahrzeug. Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,9-5,4; außerorts 4,3-4,2; kombiniert 4,2-4,7. CO₂-Emission in g/km: 110-107. Angebot gültig bis 31.10.2020.

Kraftstoffverbrauch Honda Civic in l/100 km: innerorts 7,9-5,4; außerorts 4,9-4,2; kombiniert 6,0-4,7. CO₂-Emission in g/km: 137-107. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Honda Eisenacher

mehr als nur ein Partner!

Honda Eisenacher GmbH & Co. KG
Segeberger Landstraße 65
24619 Bornhöved
☎ 0 43 23 / 60 51 · Fax 77 56
E-Mail: Eisenacher.Honda@t-online.de
www.honda-eisenacher.de

- Karosserie-Fachwerkstatt
- Reparaturen aller Fabrikate
- individuelle Lösungen und Beratung

Fenster und Türen
Für Ihr anspruchsvolles Zuhause

Kurt Starke 70 Jahre
Bauelemente aller Art
Kuhberg 27 · 24619 Bornhöved
Tel. 0 43 23 / 64 54
Fax 0 43 23 / 61 19 · www.Kurt-Starke.de

- Effizient in Wärmedämmung und Schallschutz
- Höchste Qualität und Funktionalität
- Viele Variationen und Farben

SC4000 BAUELEMENTE



Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Konfirmation haben wir uns sehr gefreut und möchten uns auf diesem Wege, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich bedanken.

Lasse Mißfeldt, Lukas Danker, Max Henningsen

Wankendorf, im September 2020

**Büttner & Büttner
Pflegedienst GmbH**

kompetent, motiviert,
flexibel, zuverlässig

Am Markt 28
24610 Trappenkamp
Tel. 0 43 23 / 805 85 54
Fax 0 43 23 / 805 85 53
info@pflagedienst-buettner.de
www.pflagedienst-buettner.de

Stellenausschreibung

Die Gemeindegewerke Trappenkamp, Eigenbetrieb der Gemeinde Trappenkamp, suchen zum 01. März 2021 für das Waldschwimmbad Trappenkamp

•eine/n Fachangestellte/n
für Bäderbetriebe (m/w/d)

als Vollzeitkraft (stellvertretende/r Betriebsleiter*in) (TVV 6)

•und eine/n Fachangestellte/n
für Bäderbetriebe (m/w/d)

als Teilzeitkraft mit der Hälfte der regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit einer Vollzeitkraft (TVV 5)

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere:

- Aufsicht und Überwachung des Badebetriebes
- Gästebetreuung
- Wasserkontrollen
- Reinigungsarbeiten
- Unterstützung bei Schwimm-, Animations- und Aquafitnesskursen
- Kontrolle, Wartung und Steuerung der technischen Anlagen einschließlich Wasseraufbereitung
- Beseitigung von technischen Störungen
- Kassengeschäft

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung zur/zum Fachangestellten für Bäderbetriebe
- Bereitschaft zum Einsatz im Schichtdienst auch an Wochenenden und Feiertagen
- Selbständige und verantwortungsvolle Arbeitsweise
- Teamfähigkeit und Freude am Umgang mit den Badegästen
- Führerschein der Klasse B

Unser Angebot

Wir bieten eine interessante, anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit. Sie erhalten alle im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen. Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeit- bzw. Teilzeitstelle. Die Vergütung erfolgt nach den Regelungen des Tarifvertrags für Versorgungsbetriebe (TVV).

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 01. November 2020 an das Amt Bornhöved, Personalabteilung, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp. Schwerbehinderte Bewerber*innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Für telefonische Rückfragen stehen Ihnen Herr Schultz unter (04323) 914118 oder Herr Otto unter (04323) 80544810 gern zur Verfügung.

**DRK
Ortsverein
Trappenkamp**

DRK Kleiderkammer Trappenkamp

Wir sind außerhalb der Ferien jeden Montag von 16 bis 18 Uhr für Sie da!

Eine vorherige Anmeldung ist nun nicht mehr vonnöten.

Der Zugang der Kleiderkammer befindet sich auf der Rückseite des Amtsgebäudes (Kellertreppe), erreichbar über den Parkplatz zwischen der Katholischen Kirche und der Sparkasse.

Spenden – insbesondere moderne und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung dürfen gerne schon ab 15 Uhr gebracht werden!

Neuaustolische
Kirche

Gottesdienstübertragungswege jeweils sonntags ab 10:00 Uhr während der Corona-Zeit

Wer über eine **Internetverbindung** verfügt, kann die Gottesdienste per Bild und Ton über einen PC, Laptop, Tablet, Handy oder Smart-TV empfangen.

1. **YouTube-Kanal**

<https://www.youtube.com/channel/UCWwtvwr-3d-QM61sNDS4Ftw>

oder in der YouTube-App nach „NAK Nord- und Ostdeutschland“ suchen. Dieser Kanal ist zu bevorzugen, da die Übertragungsbandbreite hier am größten ist.

2. **IPTV-Video**

<http://www.iptv-uebertragung.nak-nordost.de>

Kanäle mit Telefonübertragung
1. **Unsere „normale“ sonntägliche Telefonverbindung**

Telefonnummer wählen:

0 4 0 - 7 0 9 7 5 6 8 0 0

Es erfolgt nun der Hinweis des Anbieters Phonesty:

Konferenzraum-Nr. eingeben:

3 8 7 2 0 #

PIN eingeben: 1 4 9 2 2 6 #

2. **Zusätzlicher Telefonkanal**

Telefonnummer wählen:

0 6 9 - 2 0 1 7 4 4 2 8 8

Es muss hier keine PIN oder Teilnehmercode eingegeben werden.

3. **Weiterer Telefonkanal**

Der Name ist Loop Up, die Hinweise sind nur in englischer Sprache. Einwahlnummer:

0 4 0 - 3 7 7 0 7 9 0 3 2

„Access Code“ (= Teilnehmercode): 3 3 7 5 4 1 4 #

Ev.-Luth.
Kirchengemeinde Bornhöved

„Alle eure Sorgen werft auf ihn; denn er sorgt für euch.“

1. Petrus 5, 7

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

Für die Teilnahme am Gottesdienst sind in der Vicelin-Kirche St. Jakobi folgende Hinweise zu beachten: **Bis zu 25 Personen können in die Kirche eingeladen werden. Bitte tragen Sie eine Mund-Nase-Schutz.**

Sonntag, 27.09., 16. Sonntag n. Trinitatis, 17:00 Uhr,

Gottesdienst, Vicelin-Kirche St. Jakobi, Pastorin Weinbrenner

Erntedanksonntag, 04.10., 10:00 Uhr

Gottesdienst in Halle 4 der Fa. Blunk in Rendswühren, Dorfstraße 1, Rendswühren mit Pastorin Egner und der Waldgruppe des Vicelin-Kindergartens.

Im Anschluss an den Gottesdienst bietet die Weiße Feldküche aus Tensfeld eine Erbsensuppe gegen eine Spende für die Aktion „Brot für die Welt“ an.

Auch in diesem Gottesdienst bitten wir um Einhaltung der Hygieneregeln: Tragen eines Mund-Naseschutzes, Handdesinfektion, Abstandshaltung und Erfassung der persönlichen Daten.

Da nur eine begrenzte Gottesdienstteilnehmerzahl auf Grund der Corona-Schutzmaßnahmen möglich ist, bitten wir um eine vorherige Anmeldung im Kirchenbüro (Tel. 04323-901211) bis zum 02.10..

Ein Fahrdienst um 9:30 Uhr ab Martin-Luther-Haus wird angeboten.

Offene Andachtsstelle an der Kirche:

Die Andachtsstelle zum persönlichen Gottesdienst an der Kirche lädt täglich an 24 Stunden zu Andacht und Gebet ein. Gott feiert ihn auf jeden Fall. Wir sind eingeladen mitzufeiern. Unser Glaube verbindet uns. Im Singen und Beten, im Anrufen und Schreiben, im Fragen: „Wie geht es Dir?“ oder in der Zusage: „Ich bete für dich.“ sind wir vereint. Achten Sie auf sich und Ihre Nachbarn und Menschen, die Hilfe brauchen. Brauchen Sie selbst etwas? Dann melden Sie sich unter 04323-901211 im Kirchenbüro Tel. 04323-901211

Alle anderen Gemeindeveranstaltungen, Chöre und Kreise

fallen bis auf Weiteres aus. Wir bedauern dies sehr. Aber wir unterstützen aus voller Überzeugung folgende Maßgabe: Sicherheit geht vor! Wir empfehlen Ihnen Gottesdienste im Radio, im Fernsehen oder unter #digitalekirche.

BFD-Stelle zu besetzen mit viel Raum für deine Individuellen Stärken – Wir suchen dich!

Werde Teil der Ev. Jugend der Kirchengemeinde Bornhöved und unterstütze unser Team. Im Haus der evangelischen Jugend warten spannende Aufgaben auf dich und du kannst eigene Projektideen mit einbringen und ausprobieren. Ob basteln mit den Jüngeren, Freizeiten oder auch mal eine Runde Billard mit den Konfirmanden und Teamern. Die Arbeit ist vielfältig und bunt. Wenn du mind. 18 Jahre alt bist und Interesse hast, melde dich und lerne uns kennen. Ansprechpartnerinnen sind Pastorin Ulrike Egner und Gemeindepädagogin Claudia Rochau, Tel. 04323-901212, mobil:0151 27135369 oder Mail kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de

Öffnung Kirchenbüro

Das Kirchenbüro ist wieder zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet. Vieles lässt sich aber auch kontaktlos regeln per Telefon oder Mail. Die Eingangstür wird verschlossen sein; bitte klingeln Sie. Zur Einhaltung des Abstandsgebotes können max. 2 Personen zurzeit eingelassen werden und es ist ein Mund-Nase-Schutz zu tragen.

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro - Tel. 04323-901211, Mail- kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo- Mi + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach Absprache.
Pastorin Egner - 04323-901214
Pastorin Weinbrenner - 04323-901215

Frau Rochau - 04323-901212
Vicelin-Kindergarten Bornhöved, Frau Stumpf, 04323-6464

Friedhofsverwaltung
Tel. 04323-6770 und e-mail: friedhof-bornhoeved@t-online.de, Öffnungszeiten in der Friedhofsverwaltung: Mo. 14-15 Uhr, Mi.+ Fr. 9-10 Uhr, wenn möglich, bitte nach vorheriger telefonischer Anmeldung 04323/6770.

Nutzen auch Sie die Möglichkeit,
mit Hilfe unserer Zeitung Danke zu sagen.



Grabdenkmale als Zeichen der Erinnerung.

Lassen Sie sich inspirieren von der Vielfalt und der Faszination des Natursteines.

Telefon 04321 24855

Johannes Selck
Bestattungsinstitut • Steinmetzbetrieb

Plöner Straße 108
24536 Neumünster
E-Mail info@steinmetz-selck.de
Internet www.steinmetz-selck.de